

#### 通訊 TUNG WAH NEWS



1.4

#### 東華三院推出全新企業宣傳影片

東華三院推出全新企業宣傳影片「東華為善世紀不變」,娓娓道來本院在香港超過150年的善跡。影片帶領大家穿越不同年代,回顧本院多個里程碑及重要時刻,更呈現家傳戶曉的籌款電視節目「歡樂滿東華」的經典場面,與大家回味集體回憶。影片以學生奔向創新科技作為結尾,寓意本院上下薪火相傳,以創新思維拓展各項服務。

# TWGHs Launched a New Corporate Branding Video

TWGHs launched a new corporate branding video titled "Tung Wah. Dedication to Charity. Devotion for Centuries.", introducing the Group's charities in Hong Kong for over 150 years. The video lets audience travel back in times to different era along history, and revisit multiple milestones and significant moments of the Group. Epic scenes of the well-known fund-raising TV show "Tung Wah Charity Gala" have been portrayed to call upon collective memories of ours. The video ends with a group of students running towards innovation and technology, symbolising that TWGHs makes a concerted effort to pass the baton to the new generation, and develops various services with innovative spirits.







請即掃瞄二維碼收看影片。 Scan QR code to watch video.



服務焦點 SERVICE FOCUS

12.5

香港大學社會工作及社會行政學系 副教授曾潔雯博士太平紳士擔任家長 講座的主講嘉賓。

Dr. Sandra TSANG, JP, Associate Professor, Department of Social Work and Social Administration, The University of Hong Kong, served as the quest speaker of the parents' talk.



駐校社工透過繪本與學童分享關於良好品格的故事。 A resident social worker shared with students a story about good characters using a picture book.

### 東華三院推出「樂在家庭 同心抗逆」 親子支援計劃

東華三院何玉清教育心理服務中心(沙田)推出「樂在家庭 同心抗逆」親子支援計劃,由駐校社工及職業治療服務隊伍,以網上形式舉辦家長講座、親子家居遊戲小組及故事分享等活動,並出版專題刊物,藉此紓緩疫情下家長因幼童在家學習而面對的壓力,同時支援幼童的學習和成長所需。

# TWGHs Launched Parent-Child Supportive Scheme

TWGHs Ho Yuk Ching Educational Psychology Service Centre (Sha Tin) has launched a parent-child supportive scheme, with the aim of alleviating parents' pressures arising from their children's home learning, and supporting the learning and growth of young children during the pandemic. Under the supportive scheme, parents' talks, parent-child home-based playgroups and storytelling sessions are organised online, and topical publications are prepared by social workers and occupational therapists on campus.



屯門民政事務專員馮雅慧太平紳士(左三)到訪東華三院

Ms. FUNG Ngar Wai, Aubrey, JP (left 3), District Officer (Tuen Mun), visited TWGHs Yau Tze Tin Memorial College to

inspect the progress of the packaging of anti-epidemic

邱子田紀念中學,視察「防疫服務包」的包裝進度。

service bags.

### 本院借出屬校校舍作「防疫服務包」 包裝中心及派發點

第五波疫情來勢洶洶,本院向政府借出屬下東華三院邱子田紀念中學和東華三院羅裕積小學校舍,作為「防疫服務包」的包裝及派發中心,全力支援政府的抗疫工作。

# TWGHs Loaned out Campuses as Packaging Centre and Distribution Points for Anti-epidemic Service Bags

In view of the severity of the 5th wave of the epidemic, TWGHs loaned out to the Government the campuses of TWGHs Yau Tze Tin Memorial College and TWGHs Lo Yu Chik Primary School as packaging centres and distributing points for anti-epidemic service bags, to offer its full support to the Government's anti-epidemic efforts.



油尖旺民政事務專員余健強太平紳士(左三)到訪東華三院羅裕積 小學,為負責包裝「防疫服務包」的義工打氣。

Mr. YU Kin Keung, Edward, JP (left 3), District Officer (Yau Tsim Mong), visited TWGHs Lo Yu Chik Primary School to root for the volunteers who were packaging anti-epidemic service bags.



義工們透過包裝「防疫服務包」,身體力行參與 抗疫工作。

Volunteers joined the fight against the epidemic through packaging anti-epidemic service bags.